

## Messieurs

Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens

Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Wagner  
Wenman

Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yewchuk—87.

CONTRE  
Messieurs

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (M<sup>me</sup>)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Béchar  
Bégin (M<sup>lle</sup>)  
Blaker  
Blouin  
Boulangier  
Breau  
Buchanan  
Bussières  
Caccia  
Cafik  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Emard-Côte  
Saint-Paul)  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Côté  
Cyr  
Danson  
Daudin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce)  
Drury  
Dubé  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner

Fleming  
Foster  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(Saint-Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Herbert  
Holt (M<sup>me</sup>)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacKasey  
Maine  
Marceau

Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McRae  
Milne  
Morin (M<sup>me</sup>)  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
(Hochelaga)  
Pelletier  
(Sherbrooke)  
Penner  
Philbrook  
Portelance  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rooney  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (M<sup>me</sup>)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Tessier  
Turner  
(London-Est)  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Watson  
Whelan  
Young—115.

duction de copie d'une lettre, datée du 21 octobre 1974, et adressée par le ministre de la Justice au Secrétaire d'État, au sujet d'une subvention à un groupe de femmes de Saskatoon.—(Avis de motion portant production de documents n° 21).

Il s'élève un débat;

Du consentement unanime, cette motion conserve son rang au *Feuilleton*.

Un message est reçu du très honorable Bora Laskin, C.P., juge en chef du Canada, Gouverneur général suppléant, qui exprime le désir que la Chambre se rende immédiatement dans la Chambre du Sénat.

En conséquence, M. l'Orateur, accompagné de la Chambre, se rend au Sénat.

Au retour,

M. l'Orateur fait savoir que, lorsque la Chambre s'est rendue auprès du très honorable le Gouverneur général suppléant dans la salle des séances du Sénat, le très honorable Gouverneur suppléant a bien voulu donner, au nom de Sa Majesté, la sanction royale aux bills suivants:

Bill C-39, Loi modifiant le Tarif des douanes (n° 2).—  
Chapitre n° 23;

Bill C-40, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur l'accise.—Chapitre n° 24;

Bill C-370, Loi modifiant la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales.—Chapitre n° 25;

Bill S-18, Loi concernant l'Association de Transport Aérien International.

Du consentement unanime, la Chambre revient à la *Présentation de rapports des Comités permanents et spéciaux*.

M. Dupras, du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, présente le premier rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Le débat reprend sur la motion de M. Turner (Ottawa-Carleton), appuyé par M. Drury,—Que le Bill C-49, Loi modifiant le droit fiscal, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une troisième fois et adopté.

(Appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement.)

(Avis de motions (documents))

M. Fairweather, appuyé par M. Dinsdale, propose,—  
Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la pro-